

# الملتقى الرباطي

رسالة ابو ظبي

## المغربي بنسالم حميش يفوز بجائزة الشيخ زايد للكتاب

اعلنت جائزة الشيخ زايد للكتاب في الإمارات يوم السبت أسماء الفائزين في دورتها الثالثة عشرة ومن أبرزهم المغربي بنسالم حميش الذي نال الجائزة في فرع الآداب. وفاز حميش، الذي شغل من قبل منصب وزير الثقافة، عن كتاب السيرة الذاتية "الذات بين الوجود والإيجاد" الصادر عن المركز الثقافي للكتاب والنشر والتوزيع في 2018. وفي باقي فروع الجائزة فاز الكويتي حسين المطوع في فرع (أدب الطفل والنشئة) عن كتاب "أحلم أن أكون خلطاء أسمنت" الصادر عن دار الحدائق عام 2018. وفي فرع (المؤلف الشاب) فاز الجزائري عبد الرزاق بلعقرون عن كتاب "روح القيم وحرية المفاهيم.. نحو السير لإعادة الترابط والتكامل بين منظومة القيم والعلوم الاجتماعية" الصادر عن المؤسسة العربية للفكر والإبداع عام 2017. وفاز في فرع (الفنون والدراسات النقدية) اللبناني شربل داغر عن كتاب "الشعر العربي الحديث: قصيدة النثر" الصادر عن منتدى المعارف عام 2018. وفي فرع (الثقافة العربية في اللغات الأخرى) عن كتاب "الاكتشاف في الموروث السرد العربي" الصادر عن دار نشر جامعة أدنبره. ونهبت جائزة (النشر والتقنيات الثقافية) إلى المركز العربي للادب الجغرافي "إرتداد الأفق" في دولة الإمارات. ويحصل الفائز في كل فرع على ميدالية ذهبية وشهادة تقدير وجائزة مالية قدرها 750 ألف درهم إماراتي (نحو 1204 آلاف دولار). وقال الشيخ سلطان بن طهون آل نهيان رئيس مجلس أمناء الجائزة في بيان يوم السبت "يوصل الإبداع الفكري والأدبي حضوره في المشهد الثقافي في أبوظبي، فالإبداع النوعي الذي شهدناه في المشاركات من مفكرين وأدباء على مستوى العالم هو تأكيد على نجاح ما النهج الذي تمكنا من إرسائه وتعزيزه باسم الأب المؤسس عاما تلو الآخر ولا يتبقى سوى إعلان اسم الفائز بجائزة (شخصية العام الثقافية) قبل إقامة حفل تسليم الجوائز في 25 أبريل نيسان على مسرح البلازا في متحف اللوفر أبوظبي.

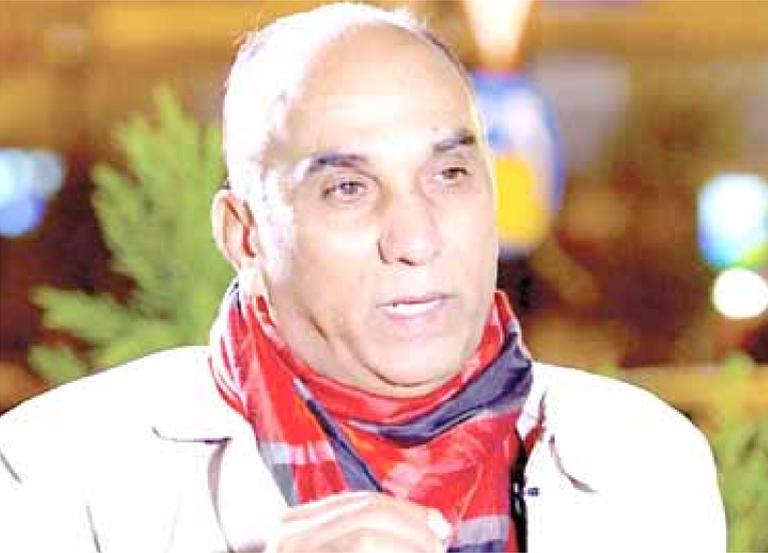
أحلم (الكتاب)

## النصار مخرجاً وكاتباً بكعبه العالي

# شهادة مرة بطعم الكوميديا

### علي عبد النبي الزيدي

بغداد



كاظم النصار

ببيت شعر ساخر من قبيل (بجه) بيتي بغيايك والدعم طابوك.. يعني أنا بغيايك منهج بيتي) فتمتج عندك الألم بالضحك، وهو هنا يستعير البلاك كوميدي بوصفه نمطاً من الخطابات الواخزة بتعريفها وفضحتها وكشفها عن المسكوت عنه مستخدماً الضحك أداة لقراءة الواقع العراقي ما بعد 2003؟ لها قدرة عجيبة للدخول الى روح المتلقي والتأثير فيه.

حيوات مختلفة يتعاش معهم النصار يوماً ويصغي لهم باهتمام ولا ينظر لهم من ثقب الباب، لأنه منتمي لكل هؤلاء بحب كبير، الأمر ما هو حقيقي وبين شفرات بينتها النصار للقارئ وعليه فك تلك الشفرات حتى لتجد نفسك في روضة الألم الذي يضعك فيه وينتهي ذلك بالضحك على كل شيء، والضحك على كل ما حدث ويحدث لنا، وبينما أنت منشغل بقراءة ما يكتبه النصار من يوميات يأخذ

حدث حقيقي عاشه الكاتب أو يؤمك بأنه حاصل فعلاً ويريد منك أن تشاركه هذا الحدث بطريقة ومجدا دور الشعراء بالدفاع عن قضايهم الجمالية والوطنية، شاكرا دائرة الفنون الموسيقية على تعاونها باقامة الاصبوحة السنوية والاعتماد اليه، وشعرنا اليوم وفنونا تحمل روح الانسانية النظيفة التي يحملها شعراء وفنانون العالم).  
**افتتاح الدائرة**  
وجاءت كلمة دائرة الفنون الموسيقية التي القاها معاون مدير عام الدائرة عماد جاسم لتؤكد ستراتيكية افتتاح الدائرة على كل المؤسسات التي تهتم بالإبداع والفن والإدب، حيث قال جاسم ( ليكون هذا النشاط باكورة التعاون المستمر مع اتحاد الأدباء، الذي

جمالياً وفكرياً وهو الأكثر معارضة للنظام السياسي من بقية الفنون والآداب الأخرى لما يمتلكه من قدرة على التأثير بالمتلقي وبشكل جماعي وكان النصار أحد فرسان تلك الحقبة التي تشكلت فيها تجربته بشكل واضح، ولكن النصار وجد نفسه مع السنوات الأولى ما بعد عام 2003 متأملاً تارة مراقباً تارة أخرى لما يجري، وبدأت تتكون عنده ما أسميه أنا بخيبة المتكف العراقي من تغيير كان قد حلم به وقدم من أجله الكثير من العطاءات مسرحياً، لذلك وجد النصار ضالته بالسخرية من ما يحدث باعتباره اللغة الأكثر قدرة على قراءة الواقع المر الذي يعيش في داخله، وبالرغم من أن مناحات التراجيديا في عروضه الأولى لم يتخلل عنها نهائياً وحاول أن يوظفها في العديد من عروضه الأول ما بعد 2003 ومنها (خارج التغطية، نساء في الحرب، مطر صيف، وعاشوا عيشة سعيدة) ونجد ملاح السخرية الخارجة من عباءة الكوميديا قد توافرت عليها عروضه القارئة للآلام القومي ما بعد الخيبة، ولكنه كان يريد الذهاب الى منطقة أخرى تختلف وأكثر قدرة على استيعاب المشهد السياسي المرتبك والذي أنتج حجباً ونزيفاً يومياً وسواها من هذه المفردات، هذه العروض جعلها تحت عنوان (الكباريه السياسي) بعروضه المهمة.. مسرحية أحلام كارتون التي كتبها كريم شغيدل ومسرحية سينما التي كتبها بنفسه وأخرجها، وهو السؤال الأول الذي طرحته في عتبة هذه

ولا يمكن لي الفصل بين النصار مخرجاً من جهة وكاتباً ساخرًا من جهة أخرى، فكتابه (ديمقراطية كعب عال) هو امتداد لتجربته في الكباريه السياسي، أو لنقل فيها مناحات ووعي ما قدمه من تجربة مهمة كخروج مسرحي ساحقاً ما يكتبه على خشبة المسرح وموظفًا إياها بعنق. يجعله النصار في هذا الكتاب وبذكاء أن تتحدث ومن الأسطر الأولى لكتابته أنك أمام

استطاعت أن تشير الى اسم مهم في خارطة مسرحنا العراقي، فكل العروض تؤكد بقصدية ما حدث من كوارث غيرت حضارة وتاريخ وطن من أقصاه الى أقصاه وهدمته ثقافياً واقتصادياً واجتماعياً.

### خطاب جمالي

وفي نفس الوقت تجد هذه العروض لا تتنازل عن خطابها الجمالي على الإطلاق وهذه إشارة تجدر التأكيد عليها، بل أن هذه العروض استطاعت أن تواكب حركة الحداثة التي أخذت تتأكد بوضوح مطلع التسعينيات بشكل فعلي رغم وجود ملامحها قبل هذا التاريخ في العراق، ولكن هذا العقد (المسرحي) -وأعني التسعينيات- له طعمه الخاص وروحه وتكهنته، ولم تكن عروض المخرج كاظم النصار تسيير لوحدها خطاب جديد بل كانت ضمن عروض جيل أخذنا نتلمس حساسيته بحسب النصار، ومن هنا أرى أن كل مخرج من هؤلاء كان لديه مناحاته وبيئته وتصوراته الخاصة، وأجدني ملزماً أن أؤكد بان المسرح العراقي عاش عصراً ذهبياً في التسعينيات

## اتحاد الأدباء والفنون الموسيقية يحتفلان بيوم الشعر العالمي

# قصائد وموسيقى تصدح في أصبوحة الرباط

عودنا على نشر قيم الثقافة الوطنية والمعرفية، التي نطمح أن تكون الهدف الأسمى لكل المؤسسات). بعدها تناوب الشعراء على المنصة يرافقه العازقان حسين السماوي وعباس فاضل، فكان جبار الكوازي ومروان عادل حمزة وزينل الصوفي وحسين هليل، وكان الصوت السائلي الوحيد الذي شارك في هذه الاصبوحة هي الشاعرة نجاة عبد الله حيث قرأت قصيدة جاء فيها: المتشاكبة على الباب: بلال المترهل في الدوالب، لدفاتر المدرسة وقد أفسدتها بحل أمي، للشياطين الملوثة على قميصي، للرجال الذين أفسدوا علي حياتي، أعقاب السجائر في سلة الورق

الإشارات النارية وحدائق الحلم، الإنسانية اليوم امتنا الكبرى ووطننا بعض من العالم الذي يريدون منعنا من الانتماء لحضارته ولشعره وفنونه ومستوى عيشه. لكننا نصر على الانتماء إليه، وشعرنا اليوم وفنونا تحمل روح الانسانية النظيفة التي يحملها شعراء وفنانون العالم).  
**افتتاح الدائرة**  
وجاءت كلمة دائرة الفنون الموسيقية التي القاها معاون مدير عام الدائرة عماد جاسم لتؤكد ستراتيكية افتتاح الدائرة على كل المؤسسات التي تهتم بالإبداع والفن والإدب، حيث قال جاسم ( ليكون هذا النشاط باكورة التعاون المستمر مع اتحاد الأدباء، الذي

عرف الحفل الشاعر عمر السراي بكلماته الشعرية مرحباً بالحضور وممجدا دور الشعراء بالدفاع عن قضايهم الجمالية والوطنية، شاكرا دائرة الفنون الموسيقية على تعاونها باقامة الاصبوحة السنوية والاعتماد اليه، وشعرنا اليوم وفنونا تحمل روح الانسانية النظيفة التي يحملها شعراء وفنانون العالم).  
**افتتاح الدائرة**  
وجاءت كلمة دائرة الفنون الموسيقية التي القاها معاون مدير عام الدائرة عماد جاسم لتؤكد ستراتيكية افتتاح الدائرة على كل المؤسسات التي تهتم بالإبداع والفن والإدب، حيث قال جاسم ( ليكون هذا النشاط باكورة التعاون المستمر مع اتحاد الأدباء، الذي

بغداد - طه رشيد  
أقام الاتحاد العام للادباء والكتاب في العراق بالتعاون مع دائرة الفنون الموسيقية اصبوحة شعرية موسيقية على قاعة الرباط صباح الخميس الماضي، بمناسبة الحادي والعشرين من آذار، اليوم العالمي للشعر، حيث تجرى في هذا اليوم، وفي مختلف عواصم العالم اماسي وندوات شعرية، إدراكا لأهمية الشعر وتأثيره على الناس في أفراسهم وإحزانهم. وحضر الاصبوحة عدد كبير من الشعراء والأدباء ومحبي الشعر والموسيقي. وقف الحاضرون للاستماع الى السلام الوطني، الذي عزفه الفنانات حسين السماوي على آلة القانون وعباس فاضل على آلة الكمان. و انطلق



لقطة تذكارية للمشاركين في اصبوحة شعرية موسيقية

## استعراض تداعيات التجربة وخصوصية المكان

# المأمون يفتح ملف منتدى المسرح

بغداد - عبد اللطيف الموسوي

حفل العدد الجديد من مجلة المأمون الصادرة عن دار المأمون للنشر في وزارة الثقافة والسياحة والآثار بالعديد من المواد الثقافية المتنوعة. كتب افتتاحية العدد المشرف العام على المجلة ساطع راجي وجاءت بعنوان (بغداد فريوسا للكتاب) تناول فيها النجاح الذي شهده معرض بغداد الدولي للكتاب الذي عقد مؤخرا ومشاركة دار المأمون فيه، ثم تطالع ملفا بعنوان (الأدب المخزن في ظل الترجمة) ترجمته إيمان قاسم نبيسان وضم ثلاث دراسات هي (الترجمة والاقتباس- تحليل اجتماعي مقارن لنجيز مارك توين) و(أثر الرواية الأمريكية في المجتمع الفرنسي غداة الحرب

العالمية الثانية) و(النص المترجم..أداة بحثية جديدة في الأدب المقارن) كما فتحت المجلة ملفاً خاصاً بمنتدى المسرح ركز على خصوصية المكان وتداعيات التجربة أسهم فيه كل من عدنان منشد وسعد عزيز عبد الصاحب وعقيل إبراهيم العظيمة.  
**مقرر وجودي**

وفي باب دراسات نقرأ دراسة بعنوان المصادر الاستمولوجية للفكر الوجودي كولين ولسن كتبها نجاح هادي كبة وأخرى حملت عنوان (اندرية مالرو والسياسة الثقافية) من ترجمة كامل عويد العامري ودراستين أخريين من ترجمة نجاة عبد المطلب محمد وهناء خليف غني، كما تضمن العدد حوارين، أحدهما مع

Al-Mamoon  
A Quarterly Magazine Of Translation and Cultural Studies.  
15<sup>th</sup> Year No. 1/2019  
General Supervisor: Sain Ragi  
Editor-in-Chief: Abshad-Isaef Almansoury  
www.almamoon.com  
The comprehensive journal of translation and cultural studies.

غلاف المجلة

المتكف).  
الترجم والمؤلف نصير فليح أجرتة نهضة طه الكرطاني، وحوارا مترجما مع الروائي نيك ستون بترجمة سفانة طارق. وتضمن باب أفق عدداً من المواد المتنوعة منها قراءة في النقد المسرحي للشباب كتبها عقيل مهدي ومادة أخرى بعنوان (السينما الفرنسية.. محاولات ورؤى) ترجمة محمد كاظم مجيد، وتطالع متابعة لنُدوة فكرية عقدت في الأرجنتين جاءت بعنوان (جدلية روح النص تبرز في جديد) بترجمة ليلى العيالي. وتطالعنا مادة عنوانها (فوكنر) والأدب الفرنسي.. مرجعية راسخة واسطورة أزيلت) ترجمتها خولة إبراهيم كانت عبارة عن حوار مع ثلاثة روائيين فرنسيين استعرضت مدى تأثيرهم بفوكنر، كما نقرأ عن